

# KALETA®

[www.kaleta.pl](http://www.kaleta.pl)

# 5

Sklep firmowy:  
[www.kaletashop.pl](http://www.kaletashop.pl)





**1 KOLUMNA**  
COLUMN • КОЛОННА

EK0008

EK0003 EK0002 EK0040

MT0001

MT0039

EK0016

RS0002 RS0009

RS0025 RS0019

ZL0035 ZL0033 ZL0019

EK0039 EK0001

EK0007 ZL0001

EK0027

EK0026 MT0049

2

### UKŁAD NAPĘDOWY KOŁA PODAJNIKA

Feeder wheel drive system • система привода колеса питателя



3

### SKRZYŃKA NARZĘDZIOWA

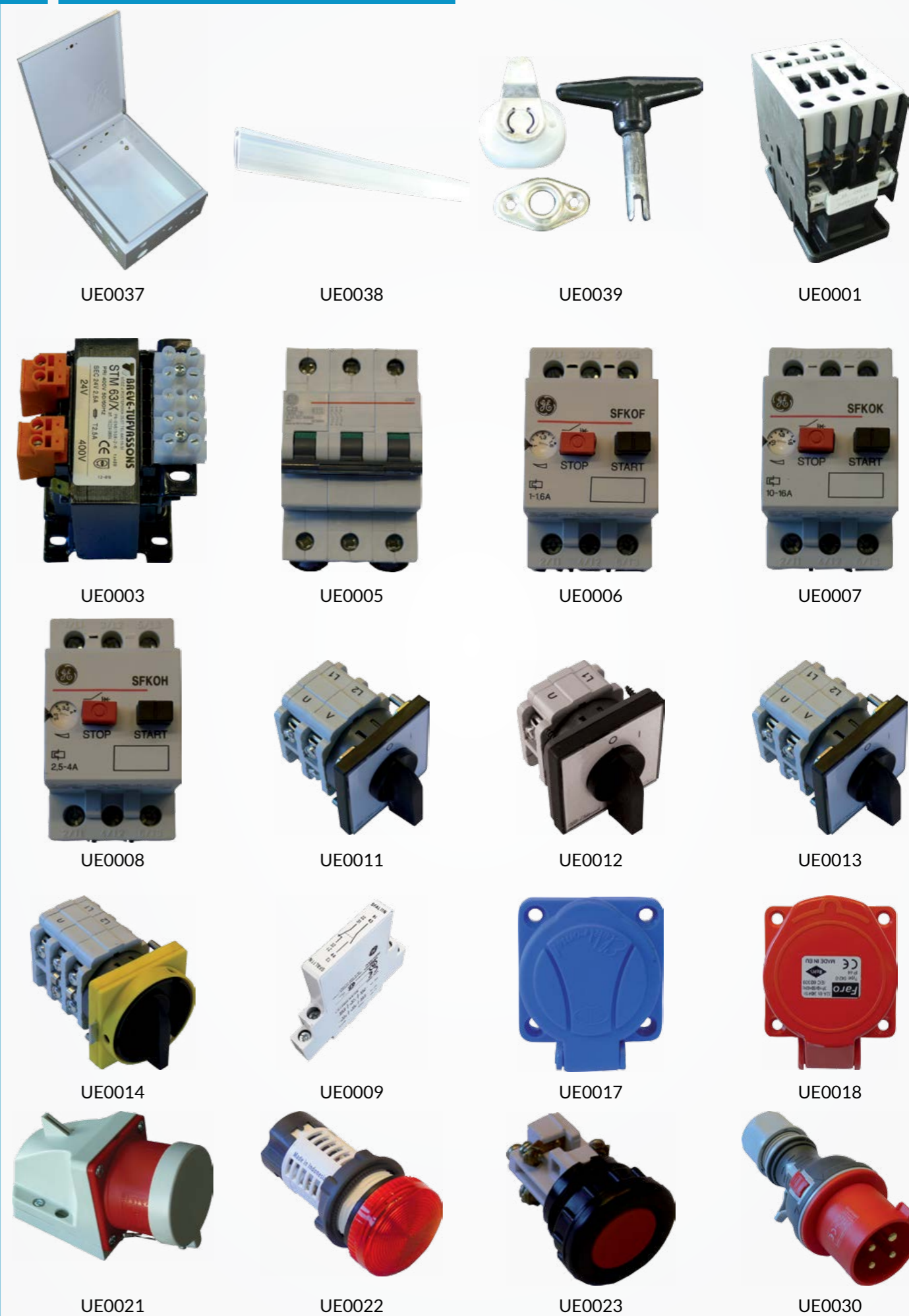
Tool box • коробка для инструментов

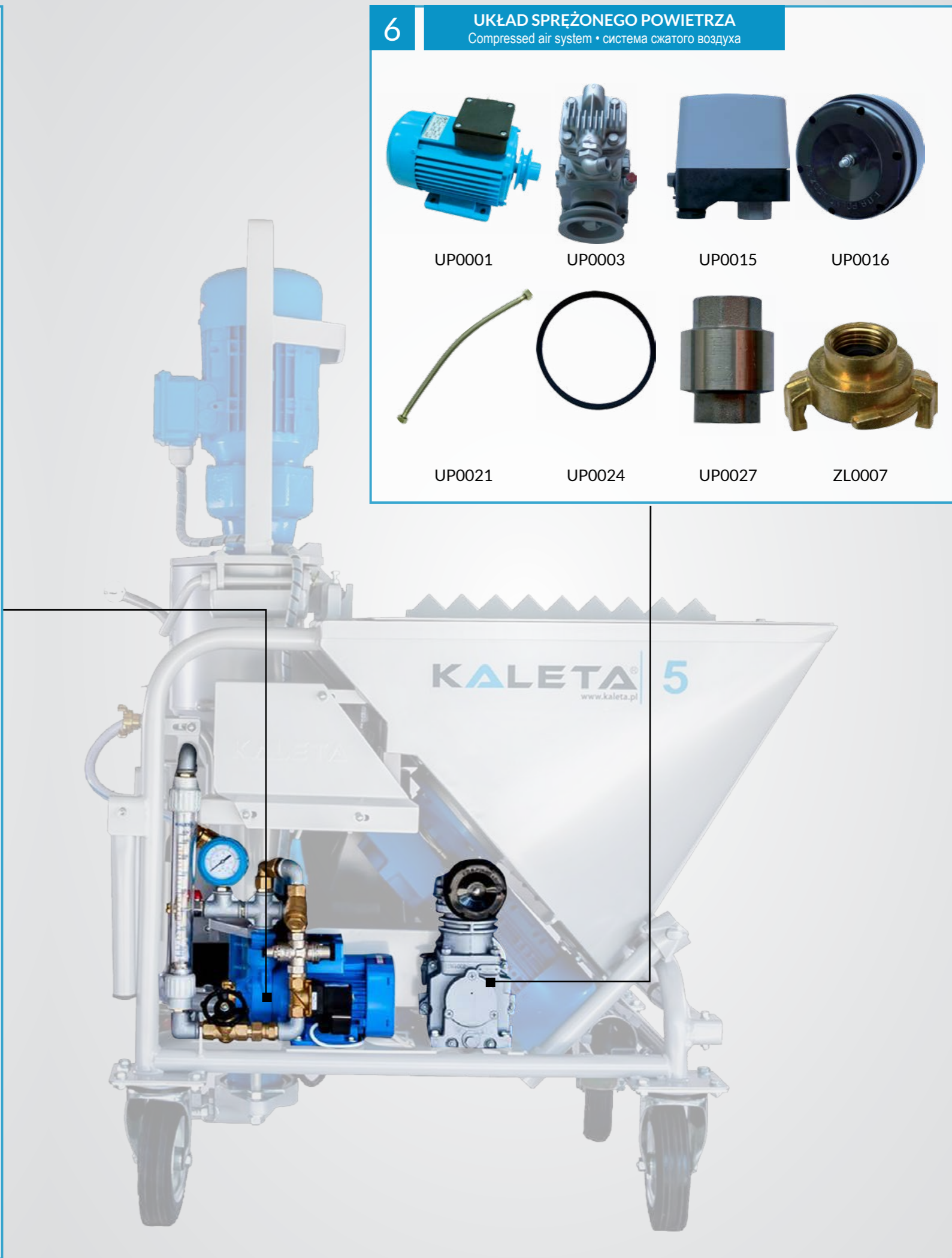


4

### SKRZYŃKA STEROWNICZA

Control box • коробка управления







MT0068



RS0028



EK0004



EK0030



WZ0004



WZ0003



ZL0009



WZ0018



WZ0010



WZ0012 x 10m



ZL0020



ZL0011



WZ0020



WZ0011



WZ0009 x 10m



ZL0003



ZL0011



WZ0020



PN0004



PN0013



PN0016



PN0027



PN0018



ZL0008



PN0017



PN0011



PN0023



ZL0001



WZ0003 x 0,6m



WZ0018



EK0021



EK0022

1 KOLUMNA COLUMN • КОЛОННА	
EK0001	<b>Zawias kolumny bolec Kaleta-3,5,6 (do wybrania)</b> Column hinge, pin Kaleta-3,5,6 (to select) Шарнир колонки палец Калета- 3,5,6 (на выбор)
EK0002	<b>Uchwyt zamka Kaleta-5,6</b> Lock handle Kaleta-5,6 Ручка блокировки Калета-5,6
EK0003	<b>Rączka zamknięcia kolumny Kaleta-5,6</b> Column closing handle Kaleta-5,6 Ручка закрытия колонны Калета-5,6
EK0007	<b>Kolumna dół Kaleta-5,6</b> Column, bottom Kaleta-5,6 Колонна низ Калета-5,6
EK0008	<b>Rama reduktora Kaleta-5,6</b> Reducer frame Kaleta-5,6 Рама редуктора Калета-5,6
EK0016	<b>Oslona sprzęgła 25/30 Kaleta</b> Cover of Coupling 25/30 Kaleta Корпус муфты 25/30 Калета
EK0026	<b>Uszczelka kolumny pionowa 2 Kaleta</b> Column seal vertical 2 Kaleta Уплотнитель смесительной колонны вертикальный 2 Калета
EK0027	<b>Uszczelka kolumny pozioma 3 Kaleta</b> Horizontal seal, for kolumn 3 Kaleta Уплотнитель смесительной колонны горизонтальный 3 Калета
EK0039	<b>Zawlecza okrągła</b> Circular pin Круглый штифт
EK0040	<b>Zapinka agrafka</b> Safety pin clasp Застежка
MT0001	<b>Motoreduktor 5,5 kW</b> Motoreducer 5,5 kW Редукторный двигатель 5,5 kW
MT0039	<b>Sprzęgło 30 Kaleta</b> Coupling 30 Kaleta Муфта 30 Калета
MT0049	<b>Mieszak Kaleta – 5,6 (do wybrania)</b> Mixing device Kaleta – 5,6 (to select) Смеситель Калета – 5,6 (на выбор)
RS0002	<b>Płaszcz gumowy D6-3 Kaleta</b> Rubber jacket D6-3 Kaleta Статор шнекового насоса D6-3 Калета
RS0009	<b>Ślimak D6-3 Kaleta</b> Worm D6-3 Kaleta Ротор шнекового насоса D6-3 Калета
RS0019	<b>Jarzmo pompy do typu D i R Kaleta</b> Yoke of the pump for type D and R Kaleta Хомут насоса для типов D и R Калета
RS0025	<b>Szpilka jarzma Kaleta</b> Yoke pin Kaleta Шпилька хомута Калета

ZL0019	<b>Gniazdo złączki klamrowej 25 Kaleta</b> Socket clamp coupling 25 Kaleta Гнездо крепящего соединения 25 Калета
ZL0033	<b>Uszczelka złączki klamrowej 25 Kaleta</b> Seal of the clamp coupling 25 Kaleta Уплотнитель зажимного крепящего соединения 25 Калета
ZL0035	<b>Nypel 5/4 / 1</b> Nipple 5/4 / 1 Ниппель 5/4/1

2 UKŁAD NAPĘDOWY KOŁA PODAJNIKA Feeder wheel drive system • система привода колеса питателя	
EK0011	<b>Koło podajnika Kaleta-5</b> Feeder wheel Kaleta-5 Колесо подачи Калета-5
EK0015	<b>Oslona przeciwpyłowa Kaleta-5</b> Antidust cover Kaleta-5 Крышка от пыли Калета-5
EK0039	<b>Zawlecza okrągła</b> Circular pin Круглый штифт
MT0002	<b>Motoreduktor 1,1 kW kątowny</b> Motoreducer 1,1 kW angular Редукторный двигатель 1,1 kW угловой
MT0087	<b>Sprzęgło podajnika Kaleta 5,6</b> Feeder coupling Kaleta 5,6 Муфта подачи Калета 5,6
MT0088	<b>Uszczelnienie sprzęgła podajnika Kaleta 5,6</b> Sealing for feeder coupling Kaleta 5,6 Уплотнение муфты подачи Калета 5,6

3 SKRZYŃKA NARZĘDZIOWA Tool box • коробка для инструментов	
MT0073	<b>Pileczka czyszcząca 30 Kaleta</b> Cleaning ball 30 Kaleta Промывочный шар 30 Калета
PN0019	<b>Dysza pistoletu 10 Kaleta</b> Gun nozzle 10 Kaleta Сопло пультверизатора 10 Калета
PN0020	<b>Dysza pistoletu 12 Kaleta</b> Gun nozzle 12 Kaleta Сопло пультверизатора 12 Калета
PN0021	<b>Dysza pistoletu 14 Kaleta</b> Gun nozzle 14 Kaleta Сопло пультверизатора 14 Калета
PN0026	<b>Czyszczak pistoletu Kaleta</b> Access eye of the gun Kaleta Очиститель для пультверизатора Калета
RS0018	<b>Spray do Rotor i Statora Kaleta</b> Spray for Rotor and Stator Kaleta Спрей для Ротора и Статора Калета
RS0031	<b>Klucz płasko oczkowy 24</b> Combination wrench 24 Ключ комбинированный 24

UW0014	<b>Klucz do regulatora ½ Kaleta</b> Key for Regulator ½ Kaleta Ключ для Регулятора ½ Калета
WZ0023	<b>Obejma plastikowa do węża Kaleta</b> Plastic clamping ring for the hose Kaleta Пластмассовая обойма для шланга Калета
ZL0004	<b>Szybkozłączka mosiężna ¾" gwint wewnętrzny</b> Brass quick coupler ¾" internal thread Быстросъемное соединение латунное ¾" с внутренней резьбой
ZL0005	<b>Szybkozłączka mosiężna ¾" gwint zewnętrzny</b> Brass quick coupler ¾" external thread Быстросъемное соединение латунное ¾" с наружной резьбой
ZL0006	<b>Szybkozłączka mosiężna ¾" króciec</b> Brass quick coupler ¾" connector pipe Быстросъемный латунный ¾" патрубок
ZL0032	<b>Uszczelka złączki mosiężnej Kaleta</b> Seal of the brass coupling Kaleta Уплотнитель латунного соединения Калета

4 SKRZYŃKA STEROWNICZA Control box • коробка управления	
UE0001	<b>Stycznik 24V</b> Contactor 24V Контактор 24V
UE0003	<b>Transformator 400x24x230V</b> Transformer 400x24x230V Трансформатор 400x24x230V
UE0005	<b>Bezpiecznik C-25</b> Fuse C-25 Предохранитель C-25
UE0006	<b>Wyłącznik termiczny M250 1-1,6 A</b> Thermal switch M250 1-1,6 A Термический выключатель M250 1-1,6 A
UE0007	<b>Wyłącznik termiczny M250 10-16 A</b> Thermal switch M250 10-16 A Термический выключатель M250 10-16 A
UE0008	<b>Wyłącznik termiczny M250 2,5-4 A</b> Thermal switch M250 2,5-4 A Термический выключатель M250 2,5-4 A
UE0009	<b>Układ styków wyłącznika termicznego</b> Pin layout for thermal switch Система контактов термического выключателя
UE0011	<b>Łuk 16-12 Kaleta</b> Arc 16-12 Kaleta Выключатель 16-12 Калета
UE0012	<b>Łuk 16-52 Kaleta</b> Arc 16-52 Kaleta Выключатель 16-52 Калета
UE0013	<b>Łuk 40-12 Kaleta</b> Arc 40-12 Kaleta выключатель 40-12 Калета
UE0014	<b>Łuk L-P 40-42 Kaleta</b> Arc L-P 40-42 Kaleta Выключатель L-P 40-42 Калета

UE0017	<b>Gniazdo tablicowe 230V</b> Table socket 230V Розетка панельная 230V
UE0018	<b>Gniazdo tablicowe 32x4</b> Table socket 32x4 Розетка панельная 32x4
UE0021	<b>Wtyk odbiornikowy 32x5</b> Receiver plug 32x5 Штекер приемника 32x5
UE0022	<b>Kontrolka 230V</b> Indicator 230 V Лампа контрольная 230 V
UE0023	<b>Przycisk sterowniczy</b> Control button Кнопка управления воды
UE0030	<b>Wtyczka przenośna 32x4</b> Portable plug 32x4 Переносной штекер 32x4
UE0037	<b>Skrzynka elektryczna pusta Kaleta (do wybrania)</b> Empty electric box Kaleta (to select) Электрический ящик пустой Калета (на выбор)
UE0038	<b>Uszczelka skrzynki Elektrycznej 2m</b> Seal of electric box 2m Уплотнитель электрического ящика 2m
UE0039	<b>Zamek z kluczykiem skrzynki elektrycznej</b> Lock with key for electric box Замок с ключем электрического ящика

5 UKŁAD WODNY Water system • водная система	
UW0003	<b>Pompa wodna 400V Kaleta</b> Water pump 400V Kaleta Водяной насос 400V Калета
UW0011	<b>Manometr 0-1,5 MPa</b> Manometer 0-1,5 MPa Манометр 0-1,5 MPa
UW0012	<b>Regulator ciśnienia wody mini Kaleta</b> Water pressure regulator mini Kaleta Регулятор давления воды мини Калета
UW0013	<b>Regulator ½ Kaleta</b> Regulator ½ Kaleta Регулятор ½ Калета
UW0015	<b>Wyłącznik ciśnienia wody (czujnik wody) Kaleta</b> Water pressure switch (water sensor) Kaleta Выключатель давления воды (датчик воды) Калета
UW0016	<b>Wyłącznik ciśnienia wody nastawny Kaleta</b> Water pressure switch adjustable Kaleta Выключатель давления воды регулируемый Калета
UW0017	<b>Elektrozawór 24V Kaleta</b> Electrovalve 24V Kaleta Электроклапан 24V Калета

UW0022	<b>Rurka przepływomierza 100- 1500 L/h kompletna Kaleta</b> Flowmeter tube 100-1500 L/h complete Kaleta Трубка расходомера 100-1500 L/h комплектная Калета
UW0023	<b>Pływak przepływomierza Kaleta</b> Flowmeter float Kaleta Поплавок расходомера Калета
UW0025	<b>Kielich przepływomierza Kaleta</b> Flowmeter bell Kaleta Стакан расходомера Калета
UW0026	<b>Zawór wodny przepływomierza Kaleta</b> Flowmeter water valve Kaleta Водный клапан расходомера Калета
UW0027	<b>Zawór wodny kulowy mini</b> Water valve mini ball Шаровый водный клапан мини
UW0029	<b>Sitko wstępne</b> Initial sieve Предварительный фильтр
UW0030	<b>Sitko Dempan</b> Dempan sieve Фильтр Dempan
UW0031	<b>Kołpak Dempan</b> Dempan cap Колпак Dempan
UW0032	<b>Filtr wodny kątowy</b> Angular water filter Угловой водный фильтр
UW0033	<b>Oślonka manometru gumowa Kaleta</b> Rubber protective layer of the manometr Kaleta Резиновый корпус манометра Калета
UW0034	<b>Oślonka czujnika wody gumowa Kaleta</b> Rubber protective layer of the water sensor Kaleta Резиновый корпус датчика воды Калета
UW0035	<b>Redukcja manometru</b> Reduction of the manometer Переходник манометра
UW0038	<b>Czwórnik ½</b> Four-way piece ½ Крестовина ½
UW0039	<b>Trójnik narożny ½</b> Corner tee pipe ½ Тройник угловой ½
UW0041	<b>Uszczelka kieliszka – oring</b> Glass seal - O-ring Уплотнитель стакана расходомера - уплотнительное кольцо
UW0042	<b>Nypel mosiężny ½</b> Brass nipple ½ Ниппель латунный ½
UW0043	<b>Śrubunek ½ prosty</b> Screw connection ½ straight Ниппель ½ простой

UP0028	<b>Trójnik</b> Pipe tee Тройник
WZ0016	<b>Wąż plastikowy 12,5</b> Plastic hose 12,5 Пластмассовый шланг 12,5
WZ0018	<b>Opaska zaciskowa z uszami 12,5 Kaleta</b> Clench trim 12,5 Kaleta Зажимной хомут с ушами 12,5 Калета
ZL0002	<b>Szybkozłączka mosiężna 1" gwint zewnętrzny</b> Brass quick coupler 1" external thread Быстросъемное соединение латунное 1" с наружной резьбой
ZL0008	<b>Szybkozłączka mosiężna ½" gwint zewnętrzny</b> Brass quick coupler ½" external thread Быстросъемное соединение латунное ½" с наружной резьбой
ZL0009	<b>Szybkozłączka mosiężna ½"króciec</b> Brass quick coupler ½" connector pipe Быстросъемный латунный ½" патрубок
ZL0014	<b>Wtyk 12 gwint zewnętrzny</b> Plug 12 external thread Штуцер 12 с наружной резьбой

<b>6</b> <b>UKŁAD SPRĘŻONEGO POWIETRZA</b> Compressed air system • система сжатого воздуха	
UP0001	<b>Silnik elektryczny 400V – 1,1 kW z kołem</b> Electric motor 400V – 1,1 kW with a wheel Электродвигатель 400V – 1,1 kW со шкивом
UP0003	<b>Kompresor HS-24 z kołem pasowym</b> Compressor HS-24 with a pulley Компрессор HS-24 со шкивом
UP0015	<b>Wyłącznik ciśnieniowy powietrza</b> Air pressure switch Напорный выключатель воздуха
UP0016	<b>Filtr powietrza sprężarki kpl. HS-24</b> Compressor air filter set HS-24 Воздушный фильтр компрессора компл. HS-24
UP0021	<b>Wąż giętki HS-24</b> Flexible hose HS-24 Гибкий шланг HS-24
UP0024	<b>Pasek klinowy HA-600</b> Wedge belt HA- 600 Клиновой ремень HA-600
UP0027	<b>Zawór zwrotny</b> Non-return valve Обратный клапан
ZL0007	<b>Szybkozłączka mosiężna ½" gwint wewnętrzny</b> Brass quick coupler ½" internal thread Быстросъемное соединение латунное ½" с внутренней резьбой

<b>7</b> <b>KOSZ ZASYPOWY</b> Charging basket • Загрузочный ковш	
EK0004	<b>Krata z grzebieniem Kaleta-2,3,5 (do wybrania)</b> Grate with a comb Kaleta -2,3,5 (to select) Решетка с гребнем Калета -2,3,5 (на выбор)
EK0021	<b>Koło skrętne 250</b> Turning wheel 250 Поворотное колесо 25
EK0022	<b>Koło skrętne z hamulcem 250</b> Turning wheel with a brake 250 Поворотное колесо с тормозом 250
EK0030	<b>Uszczelka dekla 7 Kaleta</b> Lid seal 7 Kaleta Уплотнитель крышки 7 Калета
MT0068	<b>Czyszczak Kaleta – 5,6 (do wybrania)</b> Access eye Kaleta – 5,6 (to select) Очиститель Калета – 5,6 (на выбор)
PN0004	<b>Pistolet natryskowy Kaleta</b> Spraying gun Kaleta Пулверизатор Калета
PN0011	<b>Rurka plastikowa do pistoletu Kaleta</b> Plastic tube for the gun Kaleta Пластмассовая трубка для пулверизатора Калета
PN0013	<b>Końcówka pistoletu AL. Kaleta 30°</b> Al. Gun end Kaleta 30° Наконечник пулверизатора Ал. Калета 30°
PN0016	<b>Dysza powietrza pistoletu Kaleta</b> Air nozzle of the gun Kaleta Воздушное сопло пулверизатора Калета
PN0017	<b>Kluczyk regulacji dyszy powietrza pistoletu Kaleta</b> Key for setting the air nozzle of the gun Kaleta Ключ регулировки воздушного сопла пулверизатора Калета
PN0018	<b>Zawór kulowy powietrza Kaleta</b> Air ball valve Kaleta Шаровый воздушный клапан Калета
PN0023	<b>Obejma plastikowa do pistoletu Kaleta</b> Plastic clamping ring for the gun Kaleta Пластмассовая обойма для пулверизатора Калета
PN0027	<b>Docisk dyszy powietrza pistoletu</b> Gun air nozzle clamp Зажим воздушного сопла пулверизатора
RS0028	<b>Klucz do ślimaka pompy Kaleta</b> Wrench for the worm of the pump Kaleta Ключ для ротора Калета
WZ0003	<b>Wąż do powietrza 12,5</b> Hose for the air 12,5 Воздушный шланг 12,5
WZ0004	<b>Wąż do powietrza 12,5 zakuty (Złączka GK x 2)</b> Hose for the air 12,5 with fittings (Coupling GK x 2) Воздушный шланг 12,5 с фитингами (Соединение GK x 2)

WZ0009	<b>Wąż do zaprawy 25 Kaleta</b> Hose for mortar 25 Kaleta Шланг для раствора 25 Калета
WZ0010	<b>Wąż do zaprawy 25 zakuty (Trzpień złączki kłamrowej 25 + złączka GK obrotowa)</b> Hose for mortar 25 with fittings (Stem of latch clamp coupling + rotary GK coupling) Шланг для раствора 25 с фитингами (Шпилька зажимного соединения + соединение GK вращающееся)
WZ0011	<b>Wąż do zaprawy 25 zakuty (Złączka GK + złączka GK obrotowa)</b> Hose for mortar 25 with fittings (Coupling GK + rotary GK coupling) Шланг для раствора 25 с фитингами (Соединение GK + соединение GK вращающееся)
WZ0012	<b>Wąż do zaprawy 25 Trudnościeralny Kaleta</b> Hose for mortar 25 hard grindability Шланг для раствора 25 износостойкий Калета
WZ0018	<b>Opaska zaciskowa z uszami 12,5 Kaleta</b> Clench trim 12,5 Kaleta Зажимной хомут с ушами 12,5 Калета
WZ0020	<b>Opaska 25 Kaleta</b> Trim 25 Kaleta Хомут 25 Калета
ZL0001	<b>Szybkozłączka mosiężna 1" gwint wewnętrzny</b> Brass quick coupler 1" internal thread Быстросъемное соединение латунное 1" с внутренней резьбой
ZL0003	<b>Szybkozłączka mosiężna 1" króciec</b> Brass quick coupler 1" connector pipe Быстросъемный латунный 1" патрубок
ZL0008	<b>Szybkozłączka mosiężna ½" gwint zewnętrzny</b> Brass quick coupler ½" external thread Быстросъемное соединение латунное ½" с наружной резьбой
ZL0009	<b>Szybkozłączka mosiężna ½"króciec</b> Brass quick coupler ½" connector pipe Быстросъемный латунный ½" патрубок
ZL0011	<b>Szybkozłączka obrotowa</b> Rotary quick coupler Быстросъемное вращающееся соединение
ZL0020	<b>Trzpień złączki kłamrowej 25 Kaleta</b> Stem of clamp coupling 25 Kaleta Шпилька крепящего соединения 25 Калета